REUNIÓN PÚBLICA DE LA JUNTA REGIONAL

9:00 a.m., Jueves, 30 de Junio, 2016

California Regional Water Quality Control Board
Colorado River Basin Region
Sala de reuniones de la Junta (Board Room)
73-720 Fred Waring Drive, Suite 100
Palm Desert, CA 92260

El deber principal de la Colorado River Basin Regional Water Quality Control Board (Colorado River Basin Water Board o la Junta) es proteger la calidad de las aguas dentro de la región para todo uso benéfico. Este deber se implementa a través de la creación y adopción de planes de calidad de agua para cuencas subterráneas o de superficie específicas, y de la adopción y aplicación de requisitos para todas las descargas de desechos domésticos e industriales. Los procedimientos y responsabilidades específicos del Colorado River Basin Water Board y el State Water Resources Control Board quedan especificados en la Porter-Cologne Water Quality Control Act (empezando con Section 13000 del California Water Code) y las regulaciones de implementación de los Títulos 23 y 27 de las California Code of Regulations.

El objeto de esta reunión pública de la Junta es que la Junta obtenga testimonio e información de partes interesadas y afectadas, y que tome decisiones luego de considerar la información recibida. Las personas que deseen presentar comentarios o pruebas escritas sobre cualquier asunto del temario deben cumplir con los **Procedimientos de la Reunión** de la Junta. Estos procedimientos están disponibles en: <http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/docs/bm_procedures.pdf>. Las personas que desean hablar en la reunión deben completar una tarjeta de solicitud para hablantes y entregarla al personal. También podrán firmar en la planilla de asistencia que se entregará. Aunque firmar es voluntario, nos interesa saber quiénes asistieron para poder evaluar el grado de interés del público.

La Junta (Board) y el personal agradecen la información sobre temas pertinentes, pero los comentarios presentados en la reunión deben ser breves y estar dirigidos a aspectos específicos. Siempre que sea posible, el testimonio extenso se debe presentar a la Junta por escrito y sólo se presentará un resumen de los puntos pertinentes en forma oral.

La Junta (Board) también alienta a las personas a que provean sus comentarios fuera de esta reunión, sobre cosas que piensen que la Junta (Board) está haciendo bien o que podría hacer mejor respecto a su misión principal – la cual es proteger la calidad del agua de la Región. Si desea proveer sus comentarios, puede ir a la Encuesta de Servicio al Cliente de Cal-EPA siguiendo este enlace: http://www.calepa.ca.gov/Customer/.

Durante el foro público que es parte de la reunión, cualquier miembro del público puede dirigirse a la Junta y hacer preguntas relacionadas con cualquier tema dentro de la competencia de la Junta. Éste no tiene que estar relacionado con ningún asunto del temario, y

en general la presentación estará limitada a tres (3) minutos. Si correspondiera que el asunto fuera incluido en otro asunto que figura en el temario, la presentación a la Junta (Board) se deberá hacer en el momento en que la Junta trate ese asunto en particular.

La política de las Juntas de Agua del Estado y Regionales es evitar la presentación de testimonio y pruebas inesperados. Por lo tanto, en conformidad con el Title 23 del California Code of Regulations (Código de Regulaciones de California) (de aquí en adelante, Title 23), Section 648.4, la Junta puede rehusar admitir como evidencia el testimonio escrito pertinente a los puntos del temario si no se presentan a la Junta de manera oportuna, y rehusará hacerlo si al hacerlo se demuestra perjuicio a cualquier parte o a la Junta. Esta regla se podrá modificar si una parte demuestra que su cumplimiento causaría dificultades graves.

La Junta tomará medidas sobre todos los asuntos incluidos en el calendario de "Asuntos no impugnados" a través de una moción **sin discusión.** Si algún miembro de la Junta u otra persona interesada solicita que un asunto sea considerado por separado, dicho asunto se considerará en el momento que determine el Presidente de la Junta.

Favor de contactar a Mary Castañeda al 760) 776-8945 o en Mary.Castañeda@waterboards.ca.gov sobre cualquier detalle de los temas de esta agenda durante horas normales de oficina de la Junta (Board). La Sra. Castañeda está disponible para contestar preguntas generales y para dirigir su llamada a una persona que pueda contestar sus preguntas específicas. Favor de tomar en cuenta que los temas de la agenda están ennumerados solo para poder ubicarlos y no precisamente serán tratados en el orden en que aparecen.

El lugar está equipado para personas con discapacidades. Se solicita a las personas con necesidades especiales que se comuniquen con Hilda Vásquez al teléfono (760) 776-8950 por lo menos cinco días hábiles antes de la reunión. Los usuarios de TTY pueden comunicarse con el California Relay Service (Servicio de Retransmisión de California) al 1-800-735-2929 o por línea de voz al 1-800-735-2922.

Toda persona que solicita, o que se opone activamente a los Waste Discharge Requirements (Requisitos de Descargo de Desperdicios) o permisos de National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES, Sistema Nacional de Eliminación de Descargas Contaminantes) que la Junta está considerando, debe cumplir con los requisitos legales si ellos o sus agentes han contribuido, o se proponen a contribuir, más de $250 a un miembro de la Junta para una campaña electoral. Comuníquese con la oficina de la Junta para obtener detalles si usted considera que pertenece a esta categoría.

Toda persona afectada de manera negativa por una decisión de la Junta podrá peticionar a la State Water Resources Control Board que revise la decisión. La petición debe ser recibida por la State Water Resources Control Board dentro de los 30 días de la reunión de la Junta en la que se tomó la medida. Se proporcionaran copias de las leyes relacionadas con la presentación de peticiones a solicitud de la parte interesada a la Junta, o éstas se pueden obtener a través de Internet en:
http://www.waterboards.ca.gov/public_notices/petitions/water_quality/index.shtml.

Los temarios de la Junta y copias de los asuntos que serán considerados por la Junta se pueden descargar del sitio web de la Junta en:
http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/agenda/index.shtml.

Las actas aprobadas por la Junta se publican en el sitio web de la Junta en:
http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/board_info/board_minutes/

Puede obtener una lista de las solicitudes pendientes para Water Quality Certifications (Las Certificaciones de la Calidad del Agua), conforme al Section 401 of the Federal Clean Water Act (Artículo 401 de la Ley Federal para el Agua Limpia), de la página de internet de la Junta, en http://www.waterboards.ca.gov/coloradoriver/water_issues/programs/401_certification/ o llamando a Jay Mirpour al (760) 776-8981

TEMARIO DE LA REUNIÓN DE LA JUNTA

CONVOQUE DE LA REUNIÓN

JURAMENTO A LA BANDERA

NÓMINA

ACTAS

1. Minutas de la Reunión del 27 de Abril, 2016
   Minutas de la Reunión del 10 de Marzo, 2016
   Minutas del 3 de Marzo, 2016 del Taller de la Oficina de Desempeño
   Minutas del 20 de Febrero, 2016 del Taller sobre Prioridades de Política

FORO PÚBLICO

2. Cualquier persona puede consultar a la Colorado River Basin Water Board en este momento, en relación con cualquier tema dentro de la competencia de la Junta que no esté relacionado con un asunto incluido en este temario de la Reunión. **En general, los comentarios se limitarán a tres (3) minutos a menos que el Presidente indique lo contrario.** Los miembros del público también pueden dirigirse a la Junta desde cabinas telefónicas designadas, si las hubiera.

PERMISOS DE NPDES Y REQUISITOS DE DESCARGO DE DESPERDICIOS (WDRs) NO DISPUTADOS

3.	R7-2016-0004	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0004, Permiso de NPDES y Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para U.S. Navy Naval Air Facility Wastewater Treatment Plant, El Centro, Imperial County *[Anders Wistrom]*
4.	R7-2016-0005	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0005, Permiso de NPDES y Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para City of Holtville Municipal Wastewater Treatment Plant, Holtville, Imperial County *[Anders Wistrom]*
5.	R7-2016-0006	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0006, Permiso de NPDES y Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Heber Public Utility District Wastewater Treatment Plant, Heber, Imperial County *[Anders Wistrom]*

6.	R7-2016-0013	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0013; Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para City of Blythe, Dueño/Operario, Blythe Municipal Wastewater Treatment Plant, Blythe, Riverside County *[Jose Cortez]*
7.	R7-2016-0014	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0014, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Imperial County Department of Public Works, Calexico Instalaciones de Calexico de Gestión de Desperdicios, Calexico, Imperial County *[Jennie Snyder]*
8.	R7-2016-0015	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0015, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para City of Banning, Dueño, y Suez Water Environmental Services, Inc., Operario, Banning Wastewater Treatment Plant, Banning, Riverside County *[Jose Cortez]*
9.	R7-2016-0016	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0016, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Magma Power Company, Dueño, Desert Valley Company Dueño/Operario, Instalaciones de Gestión de Desperdicio Sólido Clase II, Imperial County *[Herb Jackson]*
10.	R7-2016-0017	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0017, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para San Bernardino County Regional Parks Department, Dueño, y la Special Districts Water and Sanitation Division del Condado de San Bernardino, Operario, Park Moabi Marina Instalaciones de Tratamiento de Aguas Residuales, Southeast of Needles, San Bernardino County *[Abid Khalaf]*
11.	R7-2016-0019	Orden Especial de la Junta (Board) para Enmendar el Permiso de NPDES y Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de la Ciudad de Brawley, Imperial County *[Anders Wistrom]*
12.	R7-2016-0023	Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0023, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Valley View Trailer Village y Alan Babich, Dueño/Operario, Sistema Doméstico de Tratamiento de Aguas Residuales, Thermal, Riverside County *[Carlos Angulo]*

13. R7-2016-0024 Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0024, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Palm Springs Freeway Development, LLCLLC Dueño/Operario Sistema de Tratamiento en Sitio de Aguas Residuales (OWTS)
[Jose Cortez]

14. R7-2016-0025 Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0025, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Imperial County Department of Public Works, Instalaciones de Gestión de Desperdicios (WMF) de Imperial, Imperial County
[Jennie Snyder]

15. R7-2016-0026 Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0026, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Big Bear Area Regional Wastewater Agency, Dueño/Operario, Export of Recycled Water to Lucerne Valley, Lucerne Valley, San Bernardino County
[Jose Cortez]

16. R7-2016-0027 Orden Tentativa de la Junta (Board) # R7-2016-0027, Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Wm. Bolthouse Farms, Inc., dueño y operario, Holtville Instalaciones de Tratamiento de Aguas Residuales, Holtville, Imperial County
[Abid Khalaf]

ORDEN DE RESPONSABILIDAD CIVIL ADMINISTRATIVA

17. R7-2016-0022 Propuesta para Acuerdo de Pago y Estipulación para Registrar la Orden de Responsabilidad Civil Administrativa # R7-2016-0022 en el Caso de Imperial Irrigation District, Grass Carp Hatchery, El Centro, Imperial County
[Maribel Jernegan]

RESCISIÓN

18. R7-2016-0018 Rescisión de Requisitos de Descargo de Desperdicios (WDRs) para Coachella Valley Water District (CVWD) Planta de Reciclaje Núm. 9, Palm Desert Country Club, Palm Desert, Riverside County.
[Jose Cortez]

RESOLUCIONES

19. R7-2016-0020 Resolución para Aprobar el Programa de Gestión de Agencia Local (Local Agency Management Program o LAMP) para la División de Salud Ambiental del Imperial County Public Health Department.
[Mary Serra]

20. R7-2016-0029 Resolución Expresando Agradecimiento a Ellen Way

OTROS ASUNTOS

21. Elección del Presidente y del Vicepresidente para el Resto del Año Calendario 2016

22. Actualización Informativa: Actividades de la State Water Resources Control Board (Junta Estatal de Control de Recursos de Agua)
[Frances Spivy-Weber, Tom Vandenberg]

23. Reporte del Funcionario Ejecutivo de la Junta (Colorado River Basin Water Board)
[Jose L. Angel]

24. Comentarios de los Miembros de la Junta (Colorado River Basin Water Board)

25. Reporte del Vicepresidente de la Junta (Colorado River Basin Water Board)
[Nancy Wright]

SESIÓN A PUERTAS CERRADAS

26. En cualquier momento durante la sesión regular, la Junta podrá entrar en receso para considerar el nombramiento, empleo, evaluación de rendimiento o despido de un empleado del gobierno [Autoridad: Government Code Section 11126(a)]**;** analizar pruebas recibidas en una audiencia de laudo y deliberar sobre una decisión a la que se debe llegar basándose en tales pruebas [Autoridad: Government Code Section 11126(c)(3)]; analizar la exposición significativa a litigios [Authority: Government Code Section 11126(e)(2)(B)(i)]; analizar si se iniciará un litigio [Autoridad: Government Code Section 11126(e)(2)(C)(i)]; o analizar litigios promovidos [Autoridad: Government Code Section 11126(e)]. El análisis de litigios está cubierto por el privilegio de abogado-cliente y se podrá desarrollar en sesión a puertas cerradas [Autoridad: Government Code Section 11126(e)(2)].

RECESO DE LA REUNIÓN DE LA JUNTA

DISPOSICIONES PARA LA PRÓXIMA REUNIÓN DE LA JUNTA: 9:00 a.m., 15 de septiembre del 2016, Palm Desert, CA.